|  |  |
| --- | --- |
|  | E |
| International Union for the Protection of New Varieties of Plants |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Technical Committee  Fifty-Ninth Session Geneva, October 23 and 24, 2023 | TC/59/2  Original: English  Date: September 15, 2023 |

Test Guidelines

Document prepared by the Office of the Union

*Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

Executive SUMMARY

The purpose of this document is to provide information on developments concerning Test Guidelines.

Additional Characteristics and States of Expression

The TC is invited to:

(a) note that no additional states of expression or characteristics were notified to the Office of the Union since the fifty‑eighth session of the TC; and

(b) consider posting on the TG Drafters’ webpage of the UPOV website the additional characteristic notified by the European Union for the Test Guidelines for Lettuce, as set out in Annex I to this document.

Test Guidelines for adoption

The TC is invited to consider the proposal from the TWV to revise characteristic “male sterility” in the Test Guidelines for Broccoli (document TG/151/5) along with the revision of all other Brassica oleracea species.

The TC is invited to note the list of draft Test Guidelines planned for adoption by the TC, subject to any changes proposed by the TC-EDC, as set out in Annex II to this document.

Test Guidelines adopted by correspondence in 2023

The TC is invited to note the draft Test Guidelines adopted by correspondence, as set out in Annex III to this document.

Corrections to Test Guidelines

The TC is invited to note the corrections to be made to the adopted Test Guidelines for Wheat (French version of document TG/3/2) and Leaf Chicory (document TG/154/4 Rev.), as set out in paragraph 31 of this document.

Draft Test Guidelines discussed by the TWPs in 2023

The TC is invited to note the draft Test Guidelines discussed by the TWPs, at their sessions in 2023, as listed in Annex IV to this document.

Draft Test Guidelines to be discussed by the TWPs in 2024

The TC is invited to consider the program for the development of new Test Guidelines and for the revision of adopted Test Guidelines, as set out in Annex V to this document.

Status of existing Test Guidelines or draft Test Guidelines

The TC is invited to note the list of existing Test Guidelines, as presented on the UPOV website (see: <https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp>).

Superseded Test Guidelines

The TC is invited to note that the superseded versions of Test Guidelines are available on the “Superseded Test Guidelines” page of the UPOV website at:

(<https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp>

The structure of this document is as follows:

[Executive SUMMARY 1](#_Toc145446149)

[additional characteristics / states of expression 3](#_Toc145446150)

[Notification and decision procedure 3](#_Toc145446151)

[Additional characteristics and states of expression notified 3](#_Toc145446152)

[New notifications 3](#_Toc145446153)

[Previous notifications 3](#_Toc145446154)

[Test Guidelines for adoption 4](#_Toc145446155)

[Background 4](#_Toc145446156)

[Test Guidelines for Broccoli (document TG/151/5) 4](#_Toc145446157)

[List of draft Test Guidelines proposed for adoption 4](#_Toc145446158)

[Test Guidelines adopted by correspondence in 2023 4](#_Toc145446159)

[Background 4](#_Toc145446160)

[Adoptions by correspondence 5](#_Toc145446161)

[corrections to test guidelines 5](#_Toc145446162)

[DRAFT TEST GUIDELINES DISCUSSED BY THE TWPs IN 2023 5](#_Toc145446163)

[DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWPS IN 2024 5](#_Toc145446164)

[Proposals from Technical Working Parties 5](#_Toc145446165)

[STATUS OF EXISTING TEST GUIDELINES OR DRAFT TEST GUIDELINES 6](#_Toc145446166)

[superseded test guidelines 6](#_Toc145446167)

ANNEX I Additional characteristic: Test Guidelines for Lettuce (document TG/13/11)

ANNEX II Test Guidelines for adoption by the TC at its fifty-ninth session

ANNEX III Draft Test Guidelines adopted by correspondence in 2023

ANNEX IV Draft Test Guidelines discussed by the TWPs in 2023

ANNEX V Draft Test Guidelines to be discussed by the TWPs in 2024

The following abbreviations are used in this document:

TC: Technical Committee

TC-EDC: Enlarged Editorial Committee

TWA: Technical Working Party for Agricultural Crops

TWF: Technical Working Party for Fruit Crops

TWM: Technical Working Party on Testing Methods and Techniques

TWO: Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees

TWPs: Technical Working Parties

TWV: Technical Working Party for Vegetables

additional characteristics / states of expression

## Notification and decision procedure

Document TGP/5, Section 10: Notification of Additional Characteristics and States of Expression” states that “proposals for additional characteristics and states of expression notified to the Office of the Union by means of document TGP/5 Section 10, will be presented to the relevant Technical Working Party(ies) (TWP(s)) at the earliest opportunity with information on the extent of use of the characteristic. The characteristics will then, as appropriate, be posted on the TG Drafters’ webpage of the UPOV website (<https://www.upov.int/resource/en/tg_drafters.html>) on the basis of comments made by the relevant TWP(s), and/or the TWP(s) may initiate a revision or a partial revision of the Test Guidelines concerned.”

## Additional characteristics and states of expression notified

### New notifications

The Office of the Union has not received notifications of additional characteristics or states of expression since the fifty-eighth session of the Technical Committee.

### Previous notifications

The additional characteristic and state of expression notified to the TC, at its fifty-eighth session[[1]](#footnote-2), were presented to the TWV, at its fifty-seventh session[[2]](#footnote-3), for consideration on whether to be posted on the TG Drafters’ webpage of the UPOV website and/or whether to initiate a revision or partial revision of the documents (see documents TC/58/2 “Test Guidelines”, paragraph 27, and TC/58/31 “Report”, paragraphs 112 and 113).

The TWV, at its fifty-seventh session, considered the additional state of expression in the Test Guidelines for Asparagus (document TG/130) and additional characteristic on the Test Guidelines for Lettuce (document TGP/13), as set out in document TWP/7/9, Annexes I and II (see document TWV/57/26 “Report”, paragraphs 52 and 54).

#### Additional state of expression: TG/130/4 Asparagus

- Char. 16: Type of flowering (notified by the European Union)

The TWV, at its fifty-seventh session, agreed to invite Japan to propose a draft for partial revision of the Test Guidelines for Asparagus to consider the additional state of expression notified to the Office of the Union (Characteristic 16).

#### Additional characteristic: TG/13/11 Lettuce

- Char. “Resistance to *Bremia lactucae* (Bl) Isolate PT2036” (notified by the European Union)

The TWV, at its fifty-seventh session, agreed that the additional characteristic on the Test Guidelines for Lettuce should be posted on the TG Drafters’ webpage of the UPOV website. The TWV agreed that a partial revision would not be required to consider the inclusion of the additional characteristic notified (see Annex I to this document).

*The TC is invited to:*

*(a) note that no additional states of expression or characteristics were notified to the Office of the Union since the fifty‑eighth session of the TC; and*

*(b) consider posting on the TG Drafters’ webpage of the UPOV website the additional characteristic notified by the European Union for the Test Guidelines for Lettuce, as set out in Annex I to this document.*

Test Guidelines for adoption

## Background

The TC, at its forty-seventh session, held in Geneva from April 4 to 6, 2011, noted that the Council, at its forty-third ordinary session, held in Geneva on October 22, 2009, had endorsed the practice whereby Test Guidelines are adopted by the TC on behalf of the Council on the basis of the program of work approved by the Council, without the individual Test Guidelines being submitted to the Council for review (see document C/43/17 “Report”, paragraph 38).

At its fifty-sixth ordinary session, held in Geneva on October 28, 2022, the Council approved the work of the TC and the work programs of the TWPs reported to the TC, as provided in document TC/58/31 “Report” (see document C/56/15 “Report”, paragraph 60).

## Test Guidelines for Broccoli (document TG/151/5)

The TWV, at its fifty-seventh session[[3]](#footnote-4), noted that all Test Guidelines for *Brassica oleracea* species had been revised in 2023 for updating the characteristic “male sterility”, except the Test Guidelines for Broccoli (*Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck, document TG/151/5). The TWV agreed that the omission of the Test Guidelines for Broccoli had been a mistake and agreed to propose to the Technical Committee amending characteristic 24 [male sterility] and its explanation in TG Broccoli (see document TWV/57/26 “Report”, paragraph 79).

The proposal for partial revision of the Test Guidelines for Broccoli (document TG/151/5) for the revision of characteristic 24 “male sterility” is provided in document TC/59/9.

The TC is invited to consider the proposal from the TWV to revise characteristic “male sterility” in the Test Guidelines for Broccoli (document TG/151/5) along with the revision of all other Brassica oleracea species.

## List of draft Test Guidelines proposed for adoption

Annex II to this document presents the list of draft Test Guidelines proposed for adoption by the TWV, TWA, TWO and TWF, at their sessions in 2023, which will be considered by the TC-EDC at its meeting on October 17 and 18, 2023.

The TC is invited to note the list of draft Test Guidelines planned for adoption by the TC, subject to any changes proposed by the TC-EDC, as set out in Annex II to this document.

Test Guidelines adopted by correspondence in 2023

Background

Document TGP/7 “Development of Test Guidelines” states that “The Technical Committee may adopt Test Guidelines at its session or by correspondence. Test Guidelines may be adopted by correspondence according to the following procedure:

* “the draft Test Guidelines are circulated to the TC for adoption by correspondence with the recommendations by the TC-EDC;
* “the draft Test Guidelines are considered as adopted if no comments are received within six weeks;
* “if any comments are received, the draft Test Guidelines are referred to the relevant TWP to address those comments.”

Adoptions by correspondence

The TC-EDC, at its meeting held on March 20 and 21, 2023, considered the draft Test Guidelines submitted for adoption by the TWPs. The TC-EDC recommended the adoption by correspondence of the Test Guidelines, as set out in Annex III to this document.

On July 20, 2023, the Office of the Union issued Circular E-23/121 proposing the adoption by correspondence of the revised draft Test Guidelines incorporating the editorial amendments recommended by the TC-EDC. No objections were received by the Office of the Union and the Test Guidelines were considered as adopted by the TC by correspondence.

*The TC is invited to note the draft Test Guidelines adopted by correspondence, as set out in Annex III to this document.*

corrections to test guidelines

The following corrections to Test Guidelines will be made and published on the UPOV website after the fifty-ninth session of the TC:

(a) TG/3/12 Wheat

The correction concerns the following item only in the French version of the Test Guidelines:

* Technical questionnaire: Characteristic 5.7 (17): to add missing state of expression (3) “awns present”.

(b) TG/154/4 Rev. Leaf Chicory

The correction concerns the following item:

* Table 1: to use same number for the states of expression as in characteristic 24; and “circular to oblate” to read “oblate to circular”

*The TC is invited to note the corrections to be made to the adopted Test Guidelines for Wheat (French version of document TG/3/2) and Leaf Chicory (document TG/154/4 Rev.), as set out in paragraph 31 of this document.*

DRAFT TEST GUIDELINES DISCUSSED BY THE TWPs IN 2023

The Test Guidelines discussed by the TWPs at their sessions in 2023 are presented in Annex IV to this document.

*The TC is invited to note the draft Test Guidelines discussed by the TWPs, at their sessions in 2023, as listed in Annex IV to this document.*

DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWPS IN 2024

Proposals from Technical Working Parties

For their sessions in 2024, the TWPs proposed to discuss the development of new Test Guidelines, or the revision of adopted Test Guidelines, as listed in Annex V to this document.

*The TC is invited to consider the program for the development of new Test Guidelines and for the revision of adopted Test Guidelines, as set out in Annex V to this document.*

STATUS OF EXISTING TEST GUIDELINES OR DRAFT TEST GUIDELINES

The list of existing Test Guidelines is available on the UPOV website (see: <https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp>).

Draft Test Guidelines are published as provisional working documents on the respective pages of the Technical Working Parties and have no status until adopted by the Technical Committee (available at: <https://www.upov.int/meetings/en/topic.jsp>).

*The TC is invited to note the list of existing Test Guidelines, as presented on the UPOV website (see:* [*https://www.upov.int/test\_guidelines/en/list.jsp*](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)*).*

superseded test guidelines

The superseded versions of Test Guidelines are available on the “Superseded Test Guidelines” page of the UPOV website (available at: <https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp>).

*The TC is invited to note that the superseded versions of Test Guidelines are available on the “Superseded Test Guidelines” page of the UPOV website (*[*https://www.upov.int/test\_guidelines/en/list\_supersede.jsp*](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp)*).*

Abbreviations

TWA Technical Working Party for Agricultural Crops

TWF Technical Working Party for Fruit Crops

TWO Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees

TWP Technical Working Party

TWV Technical Working Party for Vegetables

A adopted

\*\* ISO code of leading country in the drafting of the Test Guidelines

proj.x: latest document presented to the relevant TWP(s)/TC

proj.nov: no existing document

2023\* “Final” draft Test Guidelines discussed by the relevant TWP(s) in 2023

2023 Test Guidelines discussed by the relevant TWP(s) in 2023

TC/59 to be considered for adoption at the fifty-ninth session of the TC (2023)

TC-EDC/Mar24 to be considered by the Enlarged Editorial Committee at its meeting in March 2024 for adoption by the TC by correspondence

2024\* “Final” draft Test Guidelines to be discussed by the relevant TWP(s) in 2024

2024 Test Guidelines to be discussed by the relevant TWP(s) in 2024

[Annex I follows]

Test Guidelines for Lettuce: TG/13/11 Rev.2

Additional Characteristic

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Submitting Authority: | CPVO (QZ) | Contact Expert: | Name: | Morineau Céline |
|  |  |  |  |  |
| Date: | 28/07/2022 | Organization: | | CPVO |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | Tel.: | +33 (0) 2.41.25.64.00 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | E-mail: | morineau@cpvo.europa.eu |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties/ **[iii]** Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| **New 1.** | **VG** | |  | | --- | | **Resistance to *Bremia lactucae*(Bl)  Isolate PT2036** | | |  | | --- | | **Résistance à *Bremia lactucae* (Bl)  Isolat PT2036** | | |  | | --- | | **Resistenz gegen *Bremia lactucae* (Bl) Isolat PT2036** | | |  | | --- | | **Resistencia a *Bremia lactucae* (Bl) Aislado PT2036** | |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Green Towers, Odra | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Templin | 9 |

**[i]** indicate type of expression (QL, PQ, QN)

**[ii]** indicate method of observation (VG, VS, MG, MS)

**[iii]** example varieties to be provided for at least 2 states.

**Explanation / Illustration (including extent of the use of the characteristic(s)):**

Resistance to Bremia lactucae (Bl) isolate PT2036

1. Pathogen *Bremia lactucae*

2. Quarantine status no

3. Host species lettuce - Lactuca sativa L.

4. Source of inoculum Naktuinbouw ([resistentie@naktuinbouw.nl](mailto:resistentie@naktuinbouw.nl))

5. Isolate PT2036

6. Establishment isolate identity test on differentials (see table below)

7. Establishment pathogenicity test on susceptible varieties

8. Multiplication inoculum

8.1 Multiplication medium lettuce plantlets

8.2 Multiplication variety susceptible variety, for example Green Towers.

8.3 Plant stage at inoculation cotyledon to first leaf

8.4 Inoculation medium tap water

8.5 Inoculation method spraying a spore suspension

8.6 Harvest of inoculum washing off from leaves

8.7 Check of harvested inoculum counting spores

8.8 Shelf life/viability inoculum 2 hours at room temperature; 2 days in fridge

9. Format of the test

9.1 Number of plants per genotype at least 20

9.2 Number of replicates -

9.3 Control varieties (informative) differentials (see table below)

9.4 Test design -

9.5 Test facility climate room

9.6 Temperature 15°C-18°C

9.7 Light adequate for good plant growth; seedlings should not etiolate.

option: reduced light 24 hours after inoculation

9.8 Season -

9.9 Special measures plants may grow on wet blotting paper with or without a

nutrient solution, on sand, or on potting soil (see point 13).

high humidity (>90%) is essential for infection and

sporulation.

10. Inoculation

10.1 Preparation inoculum washing off from leaves by vigorous shaking in a closed

container

10.2 Quantification inoculum counting spores; spore density should be 3.104-1.105

10.3 Plant stage at inoculation cotyledon stage

10.4 Inoculation method spraying till run-off

option: reduced light 24 hours after inoculation

10.5 First observation beginning of sporulation on susceptible varieties (around 7

days after inoculation)

10.6 Second observation 3-4 days after first observation (around 10 days after

inoculation)

10.7 Final observations 14 days after inoculation

two of these three observations may be sufficient; the third

notation is optional for observation of evolution of symptoms in

case of doubt. The day of maximum sporulation should occur

in this period.

11. Observations

11.1 Method visual observation of sporulation and necrotic reaction to

infection

* 1. Observation scale resistant

0 no sporulation, no necrosis

1 no sporulation, necrosis present

2 weak sporulation (much less than susceptible control)

with necrosis

3 weak sporulation (less than susceptible control and not

evolving between second and third observations) with

necrosis

4 very sparse sporulation (not evolving between second

and third observation) without necrosis

susceptible

5 reduced sporulation (compared to susceptible control)

without necrosis

6 normal sporulation without necrosis

11.3 Validation of test on standards.

In case of normal sporulation (same level as susceptible

control) with necrosis, another test on bigger plants or other

substrate must be undertaken.

12. Interpretation of data in terms of UPOV class 0, 1, 2, 3 and 4: resistant

characteristic states class 5 and 6: susceptible

13. Critical control points Reaction of standards (the infection pressure may vary

between experiments, leading to slight differences in

sporulation intensity); when the reactions are not clear the

experiment should be repeated.

The sowing on soil can be used to see necrosis, but weak

sporulation (much less than susceptible control) can appear;

when testing on sand, spores can be confused with grains of

sand.

In case of use of nutritive solution on blotting paper, a

fungicide can be added to avoid contamination by saprophytes

Afbeelding met tafel

Automatisch gegenereerde beschrijving

[Annex II follows]

TEST GUIDELINES FOR ADOPTION / PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN POUR ADOPTION /  
PRÜFUNGSRICHTLINIEN ZUR ANNAHME / DIRECTRICES DE EXAMEN PARA ADOPCIÓN

| \*\* | TWP | Document No.  No. du document  Dokument-Nr.  No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical name |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTILINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN | | | | | | | |
| JP | TWO | |  | | --- | | TG/OXYPE\_CAE (proj.3) | | |  | | --- | | Oxypetalum | | Oxypetalum | Oxypetalum | Oxipetalum | |  | | --- | | Oxypetalum coeruleum (D. Don) Decne. | |
| JP | TWF | TG/MORUS(proj.6) | Mulberry |  |  |  | *Morus* L. |
| REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS /  REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS | | | | | | | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | TG/14/10(proj.8) | | |  | | --- | | Apple | | |  | | --- | | Pommier | | |  | | --- | | Apfel | | |  | | --- | | Manzano | | |  | | --- | | Malus domestica (Suckow) Borkh. | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | TG/35/8(proj.5) | | |  | | --- | | Sweet Cherry | | |  | | --- | | Cerisier doux | | |  | | --- | | Süsskirsche | | |  | | --- | | Cerezo dulce | | |  | | --- | | Prunus avium (L.) L. | |
| |  | | --- | | GB | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | TG/36/7(proj.5) | | |  | | --- | | Oilseed Rape | | |  | | --- | | Colza | | |  | | --- | | Raps | | |  | | --- | | Colza | | |  | | --- | | Brassica napus L. ssp.   nappus | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | TG/43/8(proj.4) | | |  | | --- | | Raspberry; Black Raspberry | | |  | | --- | | Framboisier | | |  | | --- | | Himbeere | | |  | | --- | | Frambueso | | |  | | --- | | Rubus occidentalis L.,  Rubus idaeus L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | TG/44/12(proj.4) | | |  | | --- | | Tomato | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Solanum lycopersicum L. x Solanum pimpinellifolium L., *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg, Solanum lycopersicum L. | |
| |  | | --- | | IT | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | TG/50/10(proj.7) | | |  | | --- | | Grapevine | | |  | | --- | | Vigne | | |  | | --- | | Rebe | | |  | | --- | | Vid | | |  | | --- | | Vitis L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | TG/76/9(proj.6) | | |  | | --- | | Sweet Pepper,  Hot Pepper,  Paprika, Chili | | |  | | --- | | Piment, Poivron | | |  | | --- | | Paprika | | |  | | --- | | Aji, Chile,  Pimiento | | |  | | --- | | Capsicum annuum L. | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | TG/90/7(proj.6) | | |  | | --- | | Kale | | |  | | --- | | Chou kale | | |  | | --- | | Kale | | |  | | --- | | Kale | | |  | | --- | | Brassica oleracea L. var. medullosa  Thell., Brassica oleracea L. var. viridis L.,  Brassica oleracea L. var. costata DC.,  rassica oleracea L. var.  sabellica L., Brassica oleracea L. var. palmifolia DC. | |
| |  | | --- | | KR | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | TG/105/5(proj.4) | | |  | | --- | | Chinese Cabbage | | |  | | --- | | Chou chinois | | |  | | --- | | Chinakohl | | |  | | --- | | Repollo chino | | |  | | --- | | hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis  (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. chinensis (L.) Hanelt, hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis  (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell., Brassica rapa L. subsp. pekinensis  (Lour.) Kitam., Brassica × turicensis O. E. Schulz & Thell. | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | TG/134/4(proj.2) | | |  | | --- | | Safflower | | |  | | --- | | Carthame | | |  | | --- | | Saflor | | |  | | --- | | Cártamo | | |  | | --- | | Carthamus tinctorius L. | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | TG/148/3(proj.4) | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigelie | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigela Thunb. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | TG/181/4(proj.4) | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amarilis | | |  | | --- | | Hippeastrum Herb. | |
| |  | | --- | | QZ | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | TG/194/2(proj.4) | | |  | | --- | | Lavandula/ Lavender | | |  | | --- | | Lavande vraie, Lavandins | | |  | | --- | | Echter Lavendel, Lavendel | | |  | | --- | | Lavándula, Lavenda | | |  | | --- | | *Lavandula* L. | |
| |  | | --- | | HU | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | TG/230/2(proj.4) | | |  | | --- | | Sour Cherry; Duke Cherry | | |  | | --- | | Griotte, Cerisier acide | | |  | | --- | | Sauerkirsche | | |  | | --- | | Cerezo ácido, Guindo; Cerezo Duke | | |  | | --- | | Prunus ×gondouinii (Poit. & Turpin) Rehder, Prunus cerasus L. | |
| PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS | | | | | | | |
| NL | TWV | TC/59/9,  TG/151/5 | Broccoli | Brocoli | Brokkoli | Brócoli | *Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck) |
| NL | TWV | TC/59/10,  TG/54/7 Rev. | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | TC/59/11,  TG/48/7 Rev. | Cabbage | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica* (White Cabbage Group); *Brassica* (Savoy Cabbage Group); *Brassica* (Red Cabbage Group) |
|  | TWV | TC/59/12,  TG/49/8 Corr. | Carrot | Carotte | Möhre | Zanahoria | *Daucus carota* L. |
| NL | TWV | TC/59/13,  TG/45/7 Rev. | Cauliflower | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | TC/59/14,  TG/75/7 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Hierba de los canónigos | *Valerianella locusta* L.; *Valerianella eriocarpa* Desv. |
|  | TWV | TC/59/15,  TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | TC/59/16,  TG/172/4 | Industrial Chicory | Chicorée industrielle | Wurzelzichorie | Achicoria industrial | *Cichorium intybus* L. partim |
| NL | TWV | TC/59/17,  TG/65/4 Rev. | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (*Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) |
| NL | TWV | TC/59/18,  TG/13/11 Rev. 2 | Lettuce | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| QZ | TWV/ TWA | TC/59/19,  TG/2/7 | Maize | Maïs | Mais | Maíz | *Zea mays* L. |
| FR | TWV | TC/59/20,  TG/104/5 Rev. 2 | Melon | Melon | Melone | Melón | *Cucumis melo* L. |
| FR | TWV | TC/59/21,  TG/63/7-TG/64/7 Rev. Corr. | Radish; Black Radish | Radis rave, Radis de tous les mois | Rettich, Radieschen | Rábano de invierno, Rábano negro, Rabanito, Rábano | *Raphanus sativus* L. var *sativus*; *Raphanus sativus* L. var. *niger* (Mill.) S. Kerner |
| NL | TWV | TC/59/22,  TG/55/7 Rev. 6 | Spinach | Épinard | Spinat | Espinaca | *Spinacia oleracea* L. |
| NL | TWV | TC/59/23,  TG/89/6 Rev. | Swede, Rutabaga | Rutabaga, Chou-navet | Kohlrübe | Colinabo L. var. napobrassica (L.) Rchb. | *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb. |
|  | TWV | TC/59/27,  TG/294/1 Corr. Rev. 4 | Tomato Rootstocks | Porte-greffe de tomate | Tomatenunter- | Portainjertos de tomate | *Solanum habrochaites* S. Knapp *&* D.M. Spooner*; Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.; Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |
| FR | TWV | TC/59/24,  TG/119/4 Corr. 2 | Vegetable Marrow, Squash | Courgette | Zucchini | Calabacín | *Cucurbita pepo* L. |
| NL | TWV | TC/59/25,  TG/142/5 Rev. | Watermelon | Pastèque | Wassermelone | Sandía | *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. et Naka |
| NL | TWO | TC/59/26,  TG/283/1 Rev. | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | *Oncidium* Sw.; ×*Oncidesa* Hort.; ×*Ionocidium* Hort.; ×*Zelenkocidium* J.M.H.Shaw. |

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

2 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen

14 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d’examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

19 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex III follows /  
L’annexe III suit /  
Anlage III folgt /  
Sigue el Anexo III]

TEST GUIDELINES ADOPTED BY CORRESPONDENCE / PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS PAR CORRESPONDENCE / AUF DEM SCHRIFTWEG ANGENOMMENE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS POR CORRESPONDENCIA

| \*\* | TWP | Document No.  No. du document  Dokument-Nr.  No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical name |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS /  REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS | | | | | | | |
| DE | TWF | TG/22/11 | Strawberry | Fraisier | Erdbeere | Fresa, Frutilla | *Fragaria* L. |
| HU | TWA | TG/81/7 | Sunflower | Tournesol | Sonnenblume | Girasol | *Helianthus annuus* L. |
| DE | TWO | TG/94/7 | Ling, Scots Heather | Callune | Besenheide | Calluna | *Calluna vulgaris* (L.) Hull |
| NL | TWA | TG/168/4 | Statice | Statice | Statice | Limonium | *Limonium* Mill.; *Goniolimon* Boiss.; P*sylliostachys* (Jaub. & Spach) Nevski |

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

0 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen

4 Revision of adopted Test Guidelines / Révision de principes directeurs d’examen adoptés / Revision angenommener Prüfungsrichtlinien / Revision de directrices de examen adoptadas.

0 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex IV follows /  
L’annexe IV suit /  
Anlage IV folgt /  
Sigue el Anexo IV]

DRAFT TEST GUIDELINES DISCUSSED BY THE TWPS IN 2023 /  
PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2023 /  
VON DEN TWP IN 2023 BERARBEITETE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /  
PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN EXAMINADOS POR LOS TWP EN 2023

| \*\* | TWP | Status État Zustand Estado | Document No.  No. du document Dokument-Nr.  No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/14/10(proj.7) | | |  | | --- | | Apple | | |  | | --- | | Pommier | | |  | | --- | | Apfel | | |  | | --- | | Manzano | | |  | | --- | | Malus domestica (Suckow) Borkh. | |
| |  | | --- | | QZ | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/24/7(proj.2) | | |  | | --- | | Poinsettia | | |  | | --- | | Poinsettia | | |  | | --- | | Poinsettie, Weihnachts-stern | | |  | | --- | | Flor de Pascua | | |  | | --- | | Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/35/8(proj.4) | | |  | | --- | | Sweet Cherry | | |  | | --- | | Cerisier doux | | |  | | --- | | Süsskirsche | | |  | | --- | | Cerezo dulce | | |  | | --- | | Prunus avium (L.) L. | |
| |  | | --- | | GB | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/36/7(proj.4) | | |  | | --- | | Oilseed Rape | | |  | | --- | | Colza | | |  | | --- | | Raps | | |  | | --- | | Colza | | |  | | --- | | Brassica napus L. ssp. nappus | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/43/8(proj.3) | | |  | | --- | | Raspberry; Black Raspberry | | |  | | --- | | Framboisier | | |  | | --- | | Himbeere | | |  | | --- | | Frambueso | | |  | | --- | | Rubus idaeus L.; Rubus occidentalis L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/44/12(proj.3) | | |  | | --- | | Tomato | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Tomate | | |  | | --- | | Solanum lycopersicum L.; Solanum lycopersicum L. x Solanum pimpinellifolium L.; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg | |
| |  | | --- | | IT | | |  | | --- | | TWF/TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/50/10(proj.6) | | |  | | --- | | Grapevine | | |  | | --- | | Vigne | | |  | | --- | | Rebe | | |  | | --- | | Vid | | |  | | --- | | Vitis L. | |
| |  | | --- | | IT | | |  | | --- | | TWF/TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/71/4(proj.4) | | |  | | --- | | Hazelnut | | |  | | --- | | Noisetier | | |  | | --- | | Haselnuss | | |  | | --- | | Avellano | | |  | | --- | | Corylus colurna L.; Corylus avellana L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/76/9(proj.5) | | |  | | --- | | Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili | | |  | | --- | | Poivron, Piment | | |  | | --- | | Paprika | | |  | | --- | | Ají, Chile, Pimiento | | |  | | --- | | Capsicum annuum L. | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/90/7(proj.5) | | |  | | --- | | Kale | | |  | | --- | | Chou frisé | | |  | | --- | | Grünkohl | | |  | | --- | | Col rizada | | |  | | --- | | Brassica oleracea L. var. viridis L.; Brassica oleracea L. var. costata DC.; Brassica oleracea L. var. sabellica L.; Brassica oleracea L. var. palmifolia DC.; Brassica oleracea L. var. medullosa Thell. | |
| |  | | --- | | KR | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/105/5(proj.3) | | |  | | --- | | Chinese Cabbage | | |  | | --- | | Chou chinois | | |  | | --- | | Chinakohl | | |  | | --- | | Repollo chino | | |  | | --- | | hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. chinensis (L.) Hanelt; hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell.; Brassica rapa L. subsp. pekinensis (Lour.) Kitam.; Brassica × turicensis O. E. Schulz & Thell. | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/134/4(proj.1) | | |  | | --- | | Safflower | | |  | | --- | | Carthame | | |  | | --- | | Saflor | | |  | | --- | | Cártamo | | |  | | --- | | Carthamus tinctorius L. | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/136/6(proj.1) | | |  | | --- | | Parsley | | |  | | --- | | Persil | | |  | | --- | | Petersilie | | |  | | --- | | Perejil | | |  | | --- | | Petroselinum crispum (Mill.) Fuss | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/148/3(proj.3) | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigelie | | |  | | --- | | Weigela | | |  | | --- | | Weigela Thunb. | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/150/4(proj.1) | | |  | | --- | | Fodder Beet | | |  | | --- | | Betterave fourragère | | |  | | --- | | Runkelrübe | | |  | | --- | | Remolacha forrajera | | |  | | --- | | Beta vulgaris L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/181/4(proj.3) | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amaryllis | | |  | | --- | | Amarilis | | |  | | --- | | Hippeastrum Herb. | |
| |  | | --- | | AU | | |  | | --- | | TWA/TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/186/2(proj.4) | | |  | | --- | | Sugarcane | | |  | | --- | | Canne à sucre | | |  | | --- | | Zuckerrohr | | |  | | --- | | Caña de Azúcar | | |  | | --- | | *Saccharum* L. | |
| |  | | --- | | QZ | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/194/2(proj.3) | | |  | | --- | | Lavandula/ Lavender | | |  | | --- | | Lavande, Lavande vraie / Lavandins | | |  | | --- | | Lavandula, Echter Lavendel/Lavendel | | |  | | --- | | Lavándula, Lavanda | | |  | | --- | | *Lavandula* L. | |
| |  | | --- | | HU | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/230/2(proj.3) | | |  | | --- | | Sour Cherry; Duke Cherry | | |  | | --- | | Griotte, Cerisier acide | | |  | | --- | | Sauerkirsche | | |  | | --- | | Cerezo ácido, Guindo; Cerezo Duke | | |  | | --- | | Prunus ×gondouinii (Poit. & Turpin) Rehder | |
| |  | | --- | | AU | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/256/2(proj.1) | | |  | | --- | | Granadilla, Passion Fruit | | |  | | --- | | Fruit de la passion, Barbadine | | |  | | --- | | Purpurgranadilla, Passionsfrucht | | |  | | --- | | Maracuyá, Granadilla | | |  | | --- | | Passiflora edulis Sims | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/276/2(proj.2) | | |  | | --- | | Hemp, Cannabis | | |  | | --- | | Chanvre | | |  | | --- | | Hanf | | |  | | --- | | Cáñamo | | |  | | --- | | Cannabis sativa L. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/GINKG\_BIL (proj.1) | | |  | | --- | | Ginkgo | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Ginkgo biloba L. | |
| |  | | --- | | GB | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/LEUCA(proj.1) | | |  | | --- | | Leucanthemum | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Leucanthemum Mill. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO/TWV | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/LYCIUM\_BAR (proj.3) | | |  | | --- | | Goji | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Lycium chinense Mill.; Lycium barbarum L. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/MAGNO(proj.4) | | |  | | --- | | Magnolia | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Magnolia L. | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWF/TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/MORUS(proj.5) | | |  | | --- | | Mulberry | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Morus L. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/NELUM(proj.1) Rev. | | |  | | --- | | Lotus | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Nelumbo Adans. | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/OXYPE\_CAE (proj.2) | | |  | | --- | | Oxypetalum | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Oxypetalum coeruleum (D. Don) Decne. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWA/TWV | | |  | | --- | | 2023 | | |  | | --- | | TG/VIGNA\_RAD (proj.1) | | |  | | --- | | Mung Bean | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Vigna radiata (L.) R. Wilczek | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWA/TWO | | |  | | --- | | 2023\* | | |  | | --- | | TG/ZOYSI(proj.4) | | |  | | --- | | Zoysia Grasses | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Zoysia Willd. | |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/48/7 Rev., TWV/57/17 | Cabbage | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica* (White Cabbage Group); *Brassica* (Savoy Cabbage Group); *Brassica* (Red Cabbage Group) |
|  | TWV | 2023 | TG/49/8 Corr, TWV/57/6 | Carrot | Carotte | Möhre | Zanahoria | *Daucus carota* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/45/7 Rev., TWV/57/20 | Cauliflower | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/75/7, TWV/57/7 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Hierba de los canónigos | *Valerianella locusta* L.; *Valerianella eriocarpa* Desv. |
|  | TWV | 2023 | TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2, TWV/57/5 | Gherkin, Cucumber | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/172/4, TWV/57/8 | Industrial Chicory | Chicorée industrielle | Wurzelzichorie | Achicoria industrial | *Cichorium intybus* L. partim |
| NL | TWV | 2023\* | TG/65/4 Rev., TWV/57/21 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (*Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) |
| NL | TWV | 2023\* | TG/13/11 Rev. 2, TWV/57/12 | Lettuce | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| QZ | TWV/TWA | 2023\* | TG/2/7,  TWV/57/4-TWA/52/4 | Maize | Maïs | Mais | Maíz | *Zea mays* L. |
| FR | TWV | 2023\* | TG/104/5 Rev. 2, TWV/57/22 | Melon | Melon | Melone | Melón | *Cucumis melo* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/7/10 Rev. 2, TWV/57/13 | Pea | Pois | Erbse | Guisante | *Pisum sativum* L. |
| FR | TWV | 2023\* | TG/63/7-TG/64/7 Rev. Corr., TWV/57/9 | Radish; Black Radish | Radis rave, Radis de tous les mois | Rettich, Radieschen | Rábano de invierno, Rábano negro, Rabanito, Rábano | *Raphanus sativus* L. var *sativus*; *Raphanus sativus* L. var. *niger* (Mill.) S. Kerner |
| NL | TWV | 2023\* | TG/55/7 Rev. 6, TWV/57/11 | Spinach | Épinard | Spinat | Espinaca | *Spinacia oleracea* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/89/6 Rev., TWV/57/16 | Swede, Rutabaga | Rutabaga, Chou-navet | Kohlrübe | Colinabo L. var. napobrassica (L.) Rchb. | *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb. |
|  | TWV | 2023 | TG/294/1 Corr. Rev. 4, TWV/57/24 | Tomato Rootstocks | Porte-greffe de tomate | Tomatenunter- lagen | Portainjertos de tomate | *Solanum habrochaites* S. Knapp *&* D.M. Spooner*; Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.; Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |
| FR | TWV | 2023\* | TG/119/4 Corr. 2, TWV/57/23 | Vegetable Marrow, Squash | Courgette | Zucchini | Calabacín | *Cucurbita pepo* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/142/5 Rev., TWV/57/14 | Watermelon | Pastèque | Wassermelone | Sandía | *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. et Naka |
| GB | TWA | 2023\* | TG/19/11 | Barley | Orge | Gerste | Cebada | *Hordeum vulgare* L. |
| NL | TWO | 2023 | TG/283/1 Rev.,  TWO/55/8 | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | *Oncidium* Sw.; ×*Oncidesa* Hort.; ×*Ionocidium* Hort.; ×*Zelenkocidium* J.M.H.Shaw. |
| AU, NZ | TWF | 2023 | TG/137/5, TWF/54/11 | Blueberry | Myrtille | Heidelbeere | Arándano americano | *Vaccinium angustifolium x Vaccinium myrsinites x Vaccinium corymbosum; Vaccinium angustifolium* Aiton*; Hybrids between Vaccinium corymbosum and Vaccinium angustifolium; Vaccinium corymbosum x Vaccinium angustifolium x Vaccinium virgatum;* Hybrids between *Vaccinium corymbosum* L. *and Vaccinium darrowii* Camp*; Vaccinium corymbosum* L*.; Vaccinium darrowii* Camp*; Vaccinium formosum* Andrews*; Vaccinium myrtilloides* Michx*.; Vaccinium myrtillus* L*.; Vaccinium simulatum* Small*; Vaccinium uliginosum* L*.; Vaccinium virgatum* Aiton |

Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

9 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.

21 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d’examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

21 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtilinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 51

of which / dont / davon / de las cuales:

35 \* — “Final” draft Test Guidelines (4 New, 15 Revisions, 16 Partial Revision) / Versions “finales” de projets de principes directeurs d’examen (4 nouveaux, 15 révisions, 16 révision partielle) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (4 Neue, 15 Revisionen, 16 Teilrevisionen) / Proyectos “finales” de directrices de examen (4 nuevas, 15 revisiones, 16 revisión parcial).

[Annex V follows /  
L’annexeIV suit /  
Anlage V folgt /  
Sigue el Anexo V]

DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWPS IN 2024 /  
PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN DEVANT ÊTRE EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2024  
VON DEN TWP IN 2024 ZU BEARBEITENDE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /  
PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN QUE HAN DE EXAMINARSE POR LOS TWP EN 2024

| \*\* | TWP | Status État Zustand Estado | Document No.  No. du document Dokument-Nr.  No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | QZ | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/24/7(proj.3) | | |  | | --- | | Poinsettia | | |  | | --- | | Poinsettia | | |  | | --- | | Poinsettie, Weihnachtsstern | | |  | | --- | | Flor de Pascua | | |  | | --- | | Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch; Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch × Euphorbia cornastra (Dressler) Radcl.-Sm. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/30/7(proj.1) | | |  | | --- | | Bent | | |  | | --- | | Agrostide | | |  | | --- | | Straussgras | | |  | | --- | | Agrostis | | |  | | --- | | Agrostis canina L.; Agrostis gigantea Roth; Agrostis capillaris L.; Agrostis stolonifera L. | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/42/7-TG/140/1(proj.1) | | |  | | --- | | Rhododendron | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Rhododendron L. | |
| |  | | --- | | IT | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/71/4(proj.5) | | |  | | --- | | Hazelnut | | |  | | --- | | Noisetier | | |  | | --- | | Haselnuss | | |  | | --- | | Avellano | | |  | | --- | | Corylus avellana L.; Corylus colurna L. | |
| |  | | --- | | ES | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/83/5(proj.2) | | |  | | --- | | Trifoliate Orange | | |  | | --- | | - | | |  | | --- | | Dreiblättrige Orange (Poncirus) (Citrus L. - Gruppe 5) | | |  | | --- | | Naranjo trifoliado (Poncirus) (Citrus L. - Grupo 5) | | |  | | --- | | Citrus trifoliata L. | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/84/5(proj.1) | | |  | | --- | | Japanese Plum | | |  | | --- | | Prunier japonais | | |  | | --- | | Ostasiatische Pflaume | | |  | | --- | | Ciruelo japonés | | |  | | --- | | Prunus salicina Lindl. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/110/4(proj.3) | | |  | | --- | | Guava | | |  | | --- | | Goyavier | | |  | | --- | | Guave | | |  | | --- | | Guayabo | | |  | | --- | | Psidium guajava L. | |
| |  | | --- | | QZ | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/117/5(proj.4) | | |  | | --- | | Egg Plant | | |  | | --- | | Aubergine | | |  | | --- | | Eierfrucht, Aubergine | | |  | | --- | | Berenjena | | |  | | --- | | Solanum melongena L. | |
| |  | | --- | | DE | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/136/6(proj.2) | | |  | | --- | | Parsley | | |  | | --- | | Persil | | |  | | --- | | Petersilie | | |  | | --- | | Perejil | | |  | | --- | | Petroselinum crispum (Mill.) Fuss | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/149/3(proj.1) | | |  | | --- | | Japanese Pear | | |  | | --- | | Poirier japonais | | |  | | --- | | Japanische Birne | | |  | | --- | | Peral japonés | | |  | | --- | | *Pyrus pyrifolia* (Burm. f.) Nakai var. *culta* (Mak.) Nakai | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/150/4(proj.2) | | |  | | --- | | Fodder Beet | | |  | | --- | | Betterave fourragère | | |  | | --- | | Runkelrübe | | |  | | --- | | Remolacha forrajera | | |  | | --- | | Beta vulgaris L. | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/153/4(proj.1) | | |  | | --- | | Ginger | | |  | | --- | | Gingembre | | |  | | --- | | Ingwer | | |  | | --- | | Jengibre | | |  | | --- | | Zingiber officinale Rosc. | |
| |  | | --- | | FR | | |  | | --- | | TWV | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/162/5(proj.1) | | |  | | --- | | Garlic | | |  | | --- | | Ail | | |  | | --- | | Knoblauch | | |  | | --- | | Ajo | | |  | | --- | | Allium sativum L. | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/177/4(proj.1) | | |  | | --- | | Zantedeschia | | |  | | --- | | - | | |  | | --- | | Zantedeschia | | |  | | --- | | Cala | | |  | | --- | | *Zantedeschia* Spreng. | |
| |  | | --- | | AU | | |  | | --- | | TWA/TWO | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/186/2(proj.5) | | |  | | --- | | Sugarcane | | |  | | --- | | Canne à sucre | | |  | | --- | | Zuckerrohr | | |  | | --- | | Caña de Azúcar | | |  | | --- | | *Saccharum* L. | |
| |  | | --- | | ES | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/201/2(proj.2) | | |  | | --- | | Mandarins | | |  | | --- | | Mandarinier (Citrus L. - Groupe 1) | | |  | | --- | | Mandarinen (Citrus L. - Gruppe 1) | | |  | | --- | | Mandarino (Citrus L. - Grupo 1) | | |  | | --- | | Citrus × aurantium L.; Citrus reticulata Blanco | |
| |  | | --- | | ES | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/203/2(proj.2) | | |  | | --- | | Lemons and Limes | | |  | | --- | | Limettier (Citronnier et) (Citrus L. - Groupe 3) | | |  | | --- | | Zitronen und Limetten (Citrus L. - Gruppe 3) | | |  | | --- | | Limón y Lima (Citrus L. - Grupo 3) | | |  | | --- | | Citrus × limon (L.) Osbeck; Citrus × aurantiifolia (Christm.) Swingle | |
| |  | | --- | | CZ | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/243/2(proj.1) | | |  | | --- | | Festulolium | | |  | | --- | | Festulolium | | |  | | --- | | Festulolium | | |  | | --- | | Festulolium | | |  | | --- | | × Festulolium Aschers. et Graebn. | |
| |  | | --- | | SK | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/247/2(proj.1) | | |  | | --- | | Grain Aamaranth | | |  | | --- | | Amarante | | |  | | --- | | Fuchsschwanz, Amarant | | |  | | --- | | Amaranto | | |  | | --- | | Amaranthus L. excluding ornamental varieties | |
| |  | | --- | | AU | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/256/2(proj.2) | | |  | | --- | | Granadilla, Passion Fruit | | |  | | --- | | Fruit de la passion, Barbadine | | |  | | --- | | Purpurgranadilla, Passionsfrucht | | |  | | --- | | Maracuyá, Granadilla | | |  | | --- | | Passiflora edulis Sims | |
| |  | | --- | | NL | | |  | | --- | | TWA | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/276/2(proj.3) | | |  | | --- | | Hemp, Cannabis | | |  | | --- | | Chanvre | | |  | | --- | | Hanf | | |  | | --- | | Cáñamo | | |  | | --- | | Cannabis sativa L. | |
| |  | | --- | | MA | | |  | | --- | | TWF | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/ARGAN(proj.6) | | |  | | --- | | Argania | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | *Argania spinosa* (L.) Skeels | |
| |  | | --- | | AU | | |  | | --- | | TWA/TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/CYNOD(proj.1) | | |  | | --- | | Couch Grass, Bermuda Grass | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Cynodon Rich. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/GINKG\_BIL (proj.2) | | |  | | --- | | Ginkgo | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Ginkgo biloba L. | |
| |  | | --- | | GB | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/LEUCA(proj.2) | | |  | | --- | | Leucanthemum | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Leucanthemum Mill. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO/TWV | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/LYCIUM\_BAR (proj.4) | | |  | | --- | | Goji | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Lycium chinense Mill.; Lycium barbarum L. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/MAGNO(proj.5) | | |  | | --- | | Magnolia | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Magnolia L. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWO | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/NELUM(proj.2) | | |  | | --- | | Lotus | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Nelumbo Adans. | |
| |  | | --- | | CN | | |  | | --- | | TWA/TWV | | |  | | --- | | 2024 | | |  | | --- | | TG/VIGNA\_RAD (proj.2) | | |  | | --- | | Mung Bean | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Vigna radiata (L.) R. Wilczek | |
| |  | | --- | | JP | | |  | | --- | | TWA/TWO | | |  | | --- | | 2024\* | | |  | | --- | | TG/ZOYSI(proj.5) | | |  | | --- | | Zoysia Grasses | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Zoysia Willd. | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JP | TWV | 2024\* | TG/130/4 | Asparagus | Asperge | Spargel | Espárrago | *Asparagus officinalis* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/151/5 | Broccoli | Brocoli | Brokkoli | Brócoli | *Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck |
| NL | TWV | 2024\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/48/7 Rev., TWV/57/17 | Cabbage | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica* (White Cabbage Group); *Brassica* (Savoy Cabbage Group); *Brassica* (Red Cabbage Group) |
| NL | TWV | 2024\* | TG/45/7 Rev., TWV/57/20 | Cauliflower | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/65/4 Rev., TWV/57/21 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (*Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) |
| FR | TWV | 2024\* | TG/13/11 Rev. 2, TWV/57/12 | Lettuce | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| NL | TWV/TWA | 2024\* | TG/2/7,  TWV/57/4-TWA/52/4 | Maize | Maïs | Mais | Maíz | *Zea mays* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/7/10 Rev. 2, TWV/57/13 | Pea | Pois | Erbse | Guisante | *Pisum sativum* L. |
| TR | TWV | 2024 | TG/44/12(proj.3) | Tomato | Tomate | Tomate | Tomate | *Solanum lycopersicum* L. |
| NL | TWO | 2024 | TG/310/1 | Aloe | Aloès | Aloe | Aloe, Sábila | *Aloe* L. |
| NL | TWO | 2024 | TG/25/9 | Carnation | Oeillet | Nelke | Clavel | *Dianthus* L. |
| AU, NZ | TWF | 2024 | TG/137/5 | Blueberry | Myrtille | Heidelbeere | Arándano americano | *Vaccinium angustifolium x Vaccinium myrsinites x Vaccinium corymbosum; Vaccinium angustifolium* Aiton*; Hybrids between Vaccinium corymbosum and Vaccinium angustifolium; Vaccinium corymbosum x Vaccinium angustifolium x Vaccinium virgatum;* Hybrids between *Vaccinium corymbosum* L. *and Vaccinium darrowii* Camp*; Vaccinium corymbosum* L*.; V. darrowii* Camp*; V. formosum* Andrews*; Vaccinium myrtilloides* Michx*.; V. myrtillus* L*.; V. simulatum* Small*; V. uliginosum* L*.; V. virgatum* Aiton |
| ES | TWF | 2024 | TG/202/1 Rev. 2 | Oranges (Citrus L. - Group 2) | Oranger (Citrus L. - Groupe 2) | Orangen (Citrus L., Gruppe 2) | Naranjo (Citrus L. - Grupo 2) | *Citrus* L. – Group 2 |
| ES | TWF | 2024 | TG/204/1 Rev. 2 | Pummelo (Grapefruit and) (Citrus L. - Group 4) | Pomelo et Pamplemoussier (Citrus L. - Groupe 4) | Pampelmuse (Grapefruit und) (Zitrus - Gruppe 4) | Pomelo y Pummelo (Citrus L. - Grupo 4) | *Citrus* L. – Group 4 |

Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

9 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.

21 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d’examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

16 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtilinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 46

of which / dont / davon / de las cuales:

20 \* — “Final” draft Test Guidelines (4 New, 6 Revisions, 10 Partial Revisions) / Versions “finales” de projets de principes directeurs d’examen (4 nouveaux, 6 révisions, 10 révisions partielles) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (4 Neue, 6 Revisionen, 10 Teilrevisionen) / Proyectos “finales” de directrices de examen 4 nuevas, 6 revisiones, 10 revisiones parciales).

[End of Annex V and of document /   
Fin de l’annexe V et du document /   
Ende der Anlage V und des Dokuments /   
Fin del Anexo V y del documento]

1. Held in Geneva, on October 24 and 25, 2022 [↑](#footnote-ref-2)
2. Held in Antalya, Türkiye, from May 1 to 5, 2023. [↑](#footnote-ref-3)
3. Held in Antalya, Türkiye, from May 1 to 5, 2023. [↑](#footnote-ref-4)